

SHOWER TOILET VICLEAN

PRODUCT INFORMATION

1. POSITION



Article number	V0E200R1
Article title	Villeroy & Boch ViClean-I200 Shower toilet, rimless, White Alpin CeramicPlus
Product designation	Shower toilet, rimless
Collection	ViClean
PROJECTS	DESIGN
Assembly / Assembly type	wall-mounted
Assembly instructions	Power and water connection must be available, Use only in working pressure range between 0.1 Mpa (dynamic) and 1.0 Mpa (static) Use solely in a water temperature range between 10°C and 35°C A water softening unit is recommended for a level of water hardness of ≥ 2.4 mmol/l ($\geq 14^{\circ}\text{dH}$).
Scope of delivery	1 x shower toilet, rimless , 1 x remote control 1 x seat with cover 1 x fastening set 1 x water connection set
Ordering information	Please order compatible toilet element separately.
Length in mm	595
Width in mm	385
Height in mm	400
Weight in kg	31,70
Suitable for	Concealed cistern, Installation system
Innovative flushing technology (with TwistFlush)	No
Flush type	Washdown toilet
Flush volume l	3 / 4,5 l
Outlet / outlet	horizontal outlet
Wall-mounted - floor-standing	wall-mounted
Function	<ul style="list-style-type: none"> • with automatic lowering mechanism (SoftClosing) • with removable seat (QuickRelease) • with warm water • with Rear wash • with Lady wash • with Comfort wash • with hot air dryer • with adjustable jet pressure



- with adjustable w/ temperature
- with adjustable no position
- with automatic no cleaning before a
- with Invisible Jet t
- with app control

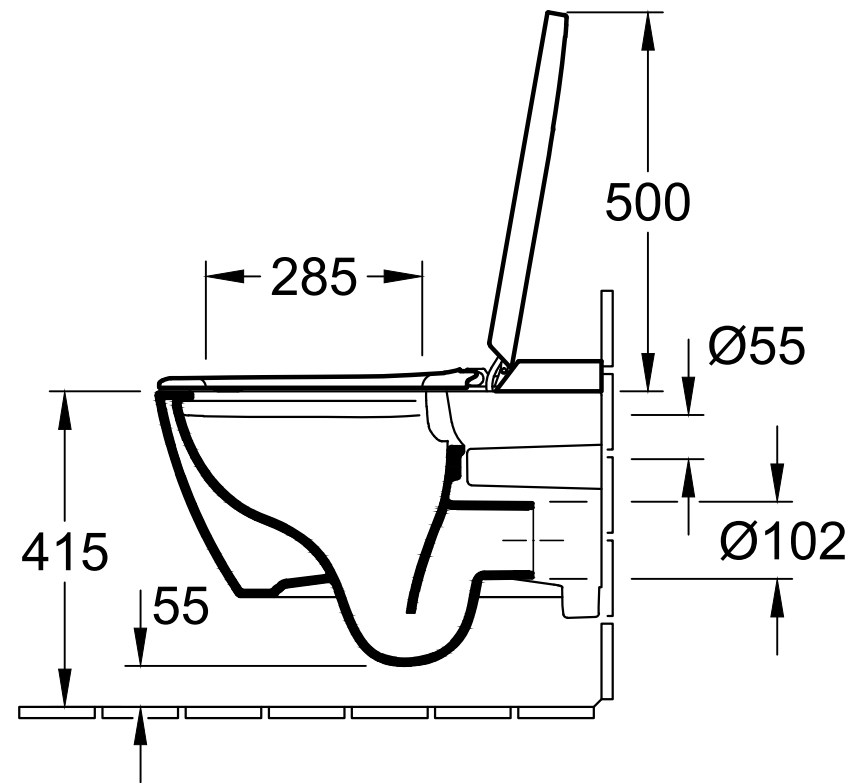
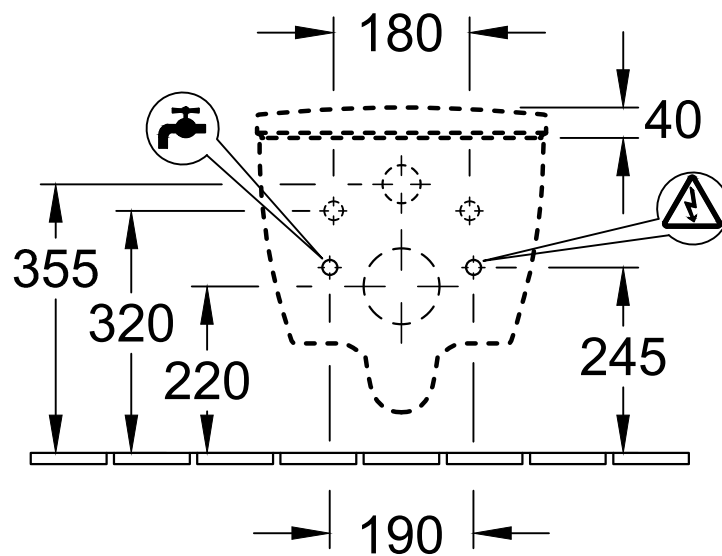
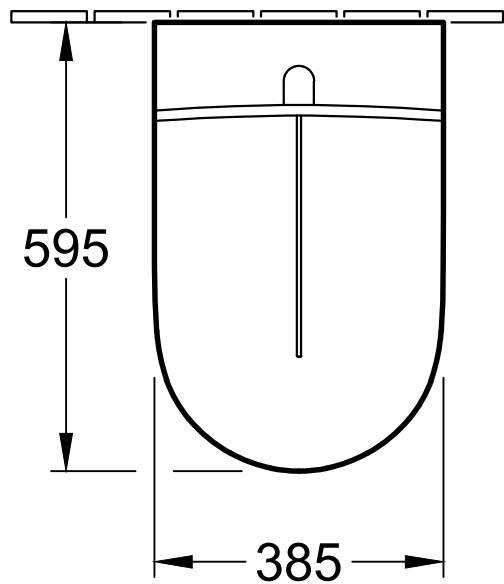
Leed	4
Material	Sanitary ceramics
Colour name	White Alpin CeramicPlus
Other material	Shower nozzle: Quaryl® and cover: Duroplast
Operating mode	Mains-operated
Degree of protection	IP X4
EAN number	4062373904091

COLOUR

COLOUR DESIGNATION



White Alpin



ViClean-I 100 / I 200
V0E100 / V0E200

V03 / 05.07.2023



Villeroy & Boch

1748



LEISTUNGSERKLÄRUNG

Sprache DE
Original

C113-0001

(Artikelnummer siehe Liste im Anhang)
WC mit aufgesetztem Spülkasten

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps

Die Liste der Produkte befindet sich im Anhang.

2. Verwendungszweck(e)

persönliche Hygiene

3. Hersteller

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Deutschland

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Bevollmächtigter

Nicht anwendbar

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit

Der Leistungsnachweis erfolgt nach System 4.

6. Harmonisierte Norm & 7. Erklärte Leistung(en)

Notifizierte Stelle(n) - Nicht anwendbar

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm
statische Belastbarkeit (LR)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Reinigbarkeit (CA)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Dauerhaftigkeit (DA)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Rückflussverhinderung (BP)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Dichtheit (WL)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Spülanforderungen (CF)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Ventilzuverlässigkeit (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Die Leistung des Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Mettlach, 05.01.2023

Ort und Datum

Unterschrift

Georg Lörz
Mitglied der Geschäftsführung
Leiter des Unternehmensbereichs Bad und
Wellness

Unterschrift

Giovanni Gattone
Technischer Direktor/Head of Manufacturing

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Jazyk CS
Překlad

C113-0001

(Objednací číslo výrobku, viz seznam v příloze)
Kombi WC s nasazenou nádržkou

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku

Seznam výrobků příložen.

2. Zamýšlené/zamýšlená použití:

Osobní hygiena

3. Výrobce

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Německo

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Zplnomocněný zástupce:

netýká se

5. Systém/systémy POSV

Prohlášení o vlastnostech se vydává ve smyslu systému č. 4.

6. Harmonizovaná norma & 7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

Oznámené subjekt - netýká se

Základní vlastnosti	Funkční vlastnosti	Harmonizovaná norma
Zatížitelnost (LR)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Čistitelnost (CA)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Životnost (DA)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Ochrana proti zpětnému toku (BP)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Odolnost proti netěsnostem (WL)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Objem vody pro splachování (CF)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Spolehlivost ventilu (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

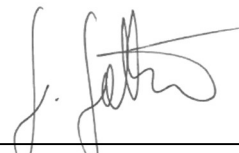
Mettlach, 05.01.2023

Místo a datum



Podpis

Georg Lörz
Člen vedení společnosti
vedoucí divize Koupelny a wellness



Podpis

Giovanni Gattone
Technický ředitel/Head of Manufacturing



DECLARATION OF PERFORMANCE

Language EN-GB
Translation

C113-0001
(Item number: see list in Appendix) Toilet close-coupled WC-suite

1. Unique identification code of the product-type
The list of products can be found in the Appendix

2. Intendes use/es
Personal Hygiene

3. Manufacturer

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germany

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Authorised Representative
Not applicable

5. System/s of AVCP
The certificate of performance is awarded pursuant to System 4.

6. Harmonized Standard & 7. Declared Performance

Notified body/ies - Not applicable

Essential Characteristics	Performance	Harmonized standard
Load resistance (LR)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Cleanability (CA)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Durability (DA)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Backflow prevention (BP)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Water-, leaktightness (WL)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Capacity of flushing water (CF)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Valve reliability (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mettlach, 05.01.2023

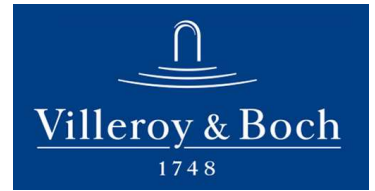
Place and date

Signature

Georg Lörz
Member of the Management Board
Head of Bathroom and Wellness Division

Signature

Giovanni Gattone
Technical Director/Head of Manufacturing



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

Langue FR
Traduction

C113-0001

Références des arcticles : voir la liste en annexe)
ensemble WC

1. Code d'identification unique du produit type

La liste des produits se trouve en annexe.

2. Usage(s) prévu(s)

Hygiène corporelle

3. Fabricant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Allemagne

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Mandataire

Sans objet

5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constace des performances

L'attestation de performance est effectuée selon le système 4

6. Norme harmonisée & 7. Performance(s) d'éclairée(s)

Organisme(s) notifié(s) - Sans objet

caractéristique essentielle	Performance	Norme harmonisée
Résistance (LR)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Nettoyabilité (CA)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Longévité (DA)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Sécurité anti-retour (BP)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Étanchéité (WL)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Performance de rinçage (CF)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Test d'endurance du clapet (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Mettlach, 05.01.2023

Lieu et date

Signature

Georg Lörz
Membres de la direction
Directeur de la division Salle de bains et
Wellness

Signature

Giovanni Gattone
Directeur technique/Head of Manufacturing

TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

Nyelv HU
Fordítás

C113-0001

(A cikkszámokat lásd a függelékben található listában)
monoblokk WC ráülteshető öblítőtartállyal

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja

A termékek listája a függelékben található.

2. Felhasználás célja(i)

Testi higiénia

3. Gyártó

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Németország

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. A meghatalmazott képviselő

Nem alkalmazható

5. Az AVCP-rendszer(ek)

A teljesítmény igazolása a 4-es rendszer szerint történik.

6. Harmonizált szabvány & 7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek)

Bejelentett szerv(ek) - Nem alkalmazható

Döntő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált szabvány
Terhelhetőség (LR)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
Tisztíthatóság (CA)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
Élettartam (DA)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
Visszaszívódási biztonság (BP)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
megfelelt (WL)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
Öblítési teljesítmény (CF)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
Ventil tartósság teszt (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

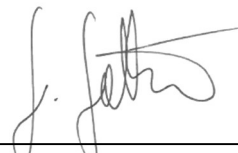
Mettlach, 05.01.2023

Hely és dátum



Aláírás

Georg Lörz
A menedzsment tagja
A Fürdőszoba és Wellness részleg vezetője



Aláírás

Giovanni Gattone
Műszaki igazgató/Gyártásvezető

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

Lingua IT
Traduzione

C113-0001

(Per i codici articolo si veda la lista nell'allegato)
WC sospesi con cassetta di sciacquo appoggiata

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo

La lista dei prodotti è riportata nell'allegato.

2. Usi previsti

Lavelli da cucina

3. Fabbricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandatorio

non applicabile

5. Simstemi di VVCP

La prestazione viene comprovata secondo il Sistema 4.

6. Norma armonizzata & 7. Prestazioni dichiarate

Organismi notificati - non applicabile

caratteristica elencata	Prestazione	Norma armonizzata
Livello di rumore (LR)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Pulibilità (CA)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Durata utile (DA)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Sicurezza risucchio (BP)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Ermeticità (WL)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Capacità di sciacquo (CF)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Prova di durata valvola (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto di:

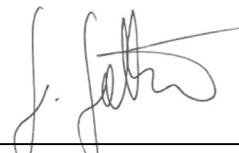
Mettlach, 05.01.2023

Luogo e data



Firma

Georg Lörz
Membro della Direzione
Responsabile del settore Bagno e Wellness



Firma

Giovanni Gattone
Direttore tecnico/Head of Manufacturing

PRESTATIEVERKLARING

Taal NL
Vertaling

C113-0001

(Artikelnummer zie lijst in de bijlage)
Closet met opgezette reservoir

1. Unieke identificatiecode van het producttype
De lijst met producten bevindt zich in de bijlage.

2. Beoogd(e) gebruik(en)
Lichaamshygiëne

3. Fabrikant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Duitsland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Gemachtigde
niet toepasbaar

5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid
Het bewijs voor de geleverde prestatie wordt aangetoond door systeem 4.

6. Geharmoniseerde norm & 7. Aangegeven prestatie(s)

Aangemelde instantie(s) - niet toepasbaar

essentieel kenmerk	prestatie	Geharmoniseerde norm
Belastbaarheid (LR)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Schoonmaakgemak (CA)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Levensduur (DA)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Afzuigbetrouwbaarheid (BP)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Dichtheid (WL)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Spoelvermogen (CF)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Duurzaamheidstest wc-spoelkraan (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

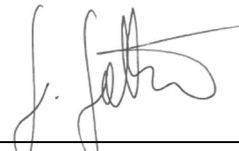
Mettlach, 05.01.2023

Plaats en datum



Handtekening

Georg Lörz
Lid van de raad van bestuur
Hoofd van de afdeling Badkamer en Wellness



Handtekening

Giovanni Gattone
Technisch directeur/Head of Manufacturing



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Język PL
Tłumaczenie

C113-0001

(Numer artykułu znajduje się na liście w załączniku)
Miska ustępowa ze zintegrowanym zbiornikiem
sflukującym (WC-kompakt)

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu

Lista wyrobów znajduje się w załączniku.

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania

Higiena osobista.

3. Producent

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Niemcy

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Upoważniony przedstawiciel

nie dotyczy

5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych

Ocena i weryfikacja stałości właściwości użytkowych według systemu 4

6. Norma zharmonizowana & 7. Deklarowane właściwości użytkowe

Jednostka lub jednostki notyfikowane: - nie dotyczy

charakterystyk określonych	Właściwość użytkowa	Norma zharmonizowana
Odporność na obciążenie (LR)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Zdolność do czyszczenia (CA)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Trwałość (DA)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Zabezpieczenie przed cofaniem wody (BP)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Szczelność (WL)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Wydajność sflukiwania (CF)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Niezawodność zaworu (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Mettlach, 05.01.2023

Miejsce i data

Podpis

Georg Lörz
Członek dyrekcji
Kierownik działu Łazienka i wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Dyrektor techniczny / Head of Manufacturing



VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

Jazyk SK
Preklad

C113-0001

(Objednávacie číslo výrobku, vid' zoznam v prílohe)
Kombi WC s nasadenou nádržkou

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Zoznam výrobkov je uvedený v prílohe.

2. Zamýšľané použitie/použitia
Osobná hygiena

3. Výrobca

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Nemecko

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Splnomocnený zástupca
neuplatňuje sa

5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov
Vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva v zmysle systému č. 4.

6. Harmonizovaná norma & 7. Deklarované parametre

Notifikovaný(-é) subjekt(-y) - neuplatňuje sa

podstatných vlastností	parametre	Harmonizovaná norma
Zaťažiteľnosť (LR)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Čistiteľnosť (CA)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Životnosť (DA)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Ochrana proti spätnému toku (BP)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Odolnosť proti netesnostiam (WL)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Objem vody na splachovanie (CF)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Spoľahlivosť ventilu (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade nariadenin (EÚ) c. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu

Podpísal za a v mene výrobcu

Mettlach, 05.01.2023

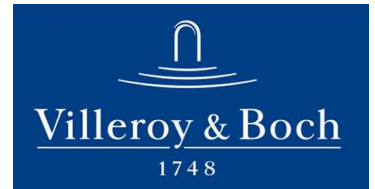
Miesto a dátum

Podpis

Georg Lörz
Člen vedenia spoločnosti
Riaditeľ úseku Kúpeľne a wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Technický riaditeľ/Head of Manufacturing



DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

Lengua ES
Traducción

C113-0001

(Ver referencia en la lista adjunta)
Inodoro con cisterna incorporada

1. Código de identificación única del producto tipo
Se adjunta lista de productos.

2. Usos previstos
Higiene corporal

3. Fabricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Alemania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Representante autorizado
ei kohaldata

5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVSP)
Certificado de rendimiento según sistema 4.

6. Norma armonizada & 7. Prestaciones declaradas

Organismos notificados - ei kohaldata

características esenciales	Prestaciones	Norma armonizada
Capacidad de carga (LR)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Facilidad de limpieza (CA)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Durabilidad (DA)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Seguridad de aspiración (BP)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Estanqueidad (WL)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Rendimiento de enjuague (CF)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Prueba de larga duración en válvula (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Mettlach, 05.01.2023

Lugar y fecha

Firma

Georg Lörz
Miembro de la dirección
Director de la División Baño y Wellness

Firma

Giovanni Gattone
Director técnico/Head of Manufacturing



DECLARATION OF PERFORMANCE

Language EN-GB_UK
Translation

C113-0001
(Item number: see list in Appendix) Toilet close-coupled WC-suite

1. Unique identification code of the product-type
The list of products can be found in the Appendix

2. Intendes use/es
Personal Hygiene

3. Manufacturer

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germany

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Authorised Representative
Not applicable

5. System/s of AVCP
The certificate of performance is awarded pursuant to System 4.

6. Harmonized Standard & 7. Declared Performance

Notified body/ies - Not applicable

Key features	Performance	Harmonized standard
Load resistance (LR)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Cleanability (CA)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Durability (DA)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Backflow prevention (BP)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Water-, leaktightness (WL)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Capacity of flushing water (CF)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Valve reliability (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with 465/2019 (UK) exiting the European Union building and building construction market standards, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mettlach, 05.01.2023

Place and date

Signature

Georg Lörz
Member of the Management Board
Head of Bathroom and Wellness Division

Signature

Giovanni Gattone
Technical Director/Head of Manufacturing

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

език BG
Превод

C113-0001

(за номера на артикула вижте списъка в
приложението)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Уникален идентификационен код на типа продукт

Списъкът с продукти може да бъде намерен в приложението.

2. Предвидена употреба/употреби

лична хигиена

3. Производител

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Германия

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Упълномощен представител

неприложимо

5. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели

Доказването на експлоатационните показатели се извършва съгласно система 4.

6. Хармонизиран стандарт & 7. Декларирани експлоатационни показатели

Нотифициран орган/органи - неприложимо

Съществени характеристики	Показател	Хармонизиран стандарт
Статична товароносимост (LR)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Възможност за почистване (CA)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Трайност (DA)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Предотвратяване на обратен поток (BP)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Херметичност (WL)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Изисквания за промиване (CF)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Надеждност на клапана (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Експлоатационните показатели на продукта съответстват на декларираните експлоатационни показатели. Посоченият по-горе производител е единствено отговорен за изготвянето на декларацията за експлоатационни показатели в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011.

Подписано за и от името на производителя от:

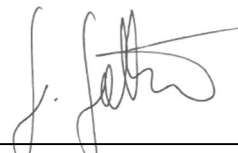
Mettlach, 05.01.2023

Място и дата



Подпис

Georg Lörz
Член на управителния съвет
Ръководител на бизнес направление „Баня
и велнес“



Подпис

Giovanni Gattone
Технически директор/ръководител
производство



YDEEVNEDEKLARATION

Sprog DA
Oversættelse

C113-0001

(Artikelnummer se vedlagte liste)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Varetypens unikke identifikationskode

Listen over produkter er vedlagt.

2. Tilsigtet anvendelse:

Personlig hygiejne

3. Fabrikant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Bemyndiget repræsentant

ikke relevant

5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen

Dokumentation for ydeevne sker iht. System 4.

6. Harmoniseret standard & 7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner

Notificeret organ/notificerede organer - ikke relevant

væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret standard
Statisk modstandskraft (LR)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Rengøring (CA)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Belastningsmodstand (DA)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Forhindring af tilbageløb (BP)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Tæthed (WL)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Skyllvandskrav (CF)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Ventil pålidelighed (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Mettlach, 05.01.2023

Sted og dato

Underskrift

Georg Lörz
Bestyrelsesmedlem
Chef for virksomhedsområdet bad og wellness

Underskrift

Giovanni Gattone
Teknisk chef/Head of Manufacturing

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Keel ET
Tölge

C113-0001

(Toote number, vt lisas olevat loendit)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood

Toodete loend asub lisas.

2. Kavandatud kasutusala(d)

isiklik hügieen

3. Tootja

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Saksamaa

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Volitatud esindaja

puudub

5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem

Toimivustõend väljastatakse vastavalt süsteemile 4.

6. Ühtlustatud standard & 7. Deklareeritud toimivus

Teavitatud asutus(ed) - puudub

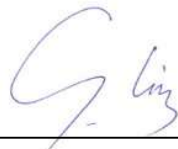
põhiomaduste	Toimivus	Ühtlustatud standard
Staatiline koormustaluvus (LR)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Puhtus (CA)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Vastupidavus (DA)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Tagasivoolu takistus (BP)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Lekkekindlus (WL)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Loputusnõuded (CF)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Klapi töökindlus (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele / deklareeritud toimivustele. Toimivusdeklaratsiooni koostamise eest kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 vastutab ainult ülalnimetatud tootja.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

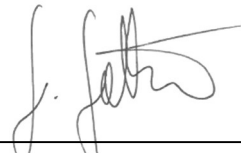
Mettlach, 05.01.2023

Koht ja kuupäev



Allkiri

Georg Lörz
Juhatuses liige
Vannitoa ja heaolu valdkonna juhataja



Allkiri

Giovanni Gattone
Tehniline juht / tootmisjuht

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ

Γλώσσα EL
Μετάφραση

C113-0001

(Αριθμός είδους βλέπε λίστα στο παράρτημα)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος

Η λίστα των προϊόντων βρίσκεται στο παράρτημα.

2. Προβλεπόμενη (-ες) χρήση (-εις)

προσωπική υγιεινή

3. Κατασκευαστής

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Γερμανία

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος

δεν εφαρμόζεται

5. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης)

Η απόδειξη της επίδοσης πραγματοποιείται σύμφωνα με το σύστημα 4.

6. Εναρμονισμένα πρότυπα & 7. Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις)

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι) - δεν εφαρμόζεται

Σημαντικά χαρακτηριστικά	Επίδοση	Εναρμονισμένα πρότυπα
στατική χωρητικότητα (LR)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Δυνατότητα καθαρισμού (CA)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Ανθεκτικότητα (DA)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Αποτροπή επιστροφών (BP)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Στεγανότητα (WL)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Απαιτήσεις πλύσης (CF)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Αξιοπιστία βαλβίδας (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Η επίδοση του προϊόντος είναι σύμφωνη με τη(τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

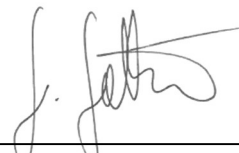
Mettlach, 05.01.2023

Τόπος και



υπογραφή

Georg Lörz
Μέλος της διοίκησης
Διευθυντής του τμήματος λουτρών
και Wellness



υπογραφή

Giovanni Gattone
Τεχνικός διευθυντής /Head of
Manufacturing

SUORITUSTASOILMOITUS

Kieli FI
Käännös

C113-0001

(Tuotenumero, katso liitteen luettelo)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus

Luettelo tuotteista on liitteessä.

2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset)

henkilökohtainen hygienia

3. Valmistaja

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Saksa

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Valtuutettu edustaja

ei sovellettavissa

5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Suoritustasotodistus annetaan järjestelmän 4 mukaisesti.

6. Yhdenmukaistettu standardi & 7. Ilmoitettu suoritustaso / ilmoitetut suoritustasot

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: - ei sovellettavissa

Keskeiset ominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistettu standardi
staattinen kuormitettavuus (LR)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Puhdistettavuus (CA)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Kestävyys (DA)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Takaisinvirtauksen ehkäisy (BP)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Tiiviys (WL)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Huuhteluvaatimukset (CF)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Venttiilin luotettavuus (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Tuotteen suoritustaso vastaa ilmoitettua suoritustasoa / ilmoitettuja suoritustasoja. Suoritustasoilmoituksen laatimisesta on asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti yllämainittu valmistaja yksin vastuussa.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

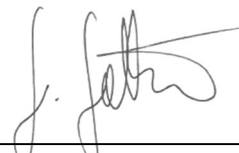
Mettlach, 05.01.2023

Paikka ja aika



Allekirjoitus

Georg Lörz
Yritysjohdon jäsen
Kylpyhuone- ja wellness-osaston johtaja



Allekirjoitus

Giovanni Gattone
Tekninen johtaja/Head of Manufacturing

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Jezik HR
Prijevod

C113-0001

(za broj artikla vidi popis u prilogu)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda
Popis proizvoda nalazi se u prilogu.

2. Namjena/namjene
osobna higijena

3. Proizvođač

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Njemačka

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Ovlašteni predstavnik
nije primjenjivo

5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP)
Dokaz o svojstvima temelji se na sustavu 4.

6. Usklađena norma & 7. Objavljena svojstva

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela - nije primjenjivo


Ključne značajke	Svojstvo	Usklađena norma
Statička nosivost (LR)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Mogućnost čišćenja (CA)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Trajnost (DA)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Prevenција povratnog protoka (BP)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Vodonepropusnost (WL)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Kapacitet vode za ispiranje (CF)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Pouzdanost ventila (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

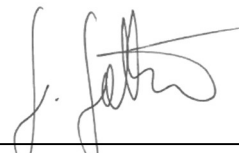
Mettlach, 05.01.2023

Mjesto i datum



Potpis

Georg Lörz
Član Uprave
Voditelj Odjela za kupaonice i wellness



Potpis

Giovanni Gattone
Tehnički direktor / voditelj proizvodnje



EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Kalba LT
Vertimas

C113-0001

(Gaminio numerį žr. priedo sąrašę)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas

Gaminių sąrašas pateikiamas priede.

2. Naudojimo paskirtis (-ys)

asmens higiena

3. Gamintojas

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Vokietija

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Įgaliotasis atstovas

nav piemērojams

5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os)

Eksploatacinės savybės patvirtinamos pagal 4 sistemą.

6. Darnusis standartas & Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os) - nav piemērojams

Svarbiausi požymiai	Eksploatacinė savybė	Darnusis standartas
statinė apkrova (LR)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Švaros palaikymas (CA)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Ilgamžiškumas (DA)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Grįžtamojo srauto apsauga (BP)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Tankis (WL)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Plovimui keliami reikalavimai (CF)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Vožtuvo patikimumas (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Eksploatacinė gaminio savybė atitinka deklaruojamą eksploatacinę savybę / deklaruojamas eksploatacines savybes. Už eksploatacinių savybių deklaracijos parengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 atsako tik pirmiau nurodytas gamintojas.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Mettlach, 05.01.2023

Vieta ir data

Parašas

Georg Lörz
Vadovybės narys
Vonios įrangos ir sveikatingumo skyriaus
vadovas

Parašas

Giovanni Gattone
Techninis direktorius / Gamybos vadovas

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Valoda LV
Tulkojums

C113-0001

(Preces nr. skat pielikuma sarakstā)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs
Produktu saraksts atrodams pielikumā.

2. Paredzētais izmantojums
Personiskā higiēna

3. Ražotājs

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Vācija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Pilnvarotais pārstāvis
netaikoma

5. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as)
Eksploatācijas īpašību pierādīšana tiek veikta saskaņā ar 4. sistēmu.

6. Saskaņotais standarts & 7. Deklarētā(-ās) eksploatācijas īpašība(-as)

Paziņotā(-ās) iestāde(-es) - netaikoma

Noteicošie rādītāji	eksploatācijas īpašības	Saskaņotais standarts
Statiskā kapacitāte (LR)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Tīrīšanas spēja (CA)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Izturība (DA)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Atpakaļplūsmas novēršana (BP)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Hermētiskums (WL)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Skalošanas nepieciešamība (CF)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Vārstu uzticamība (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Produkta eksploatācijas īpašības atbilst deklarētajām eksploatācijas īpašībām. Visu atbildību par snieguma deklarācijas sastādīšanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011 uzņemas augstāk minētais ražotājs.

punktā norādītais ražotājs:

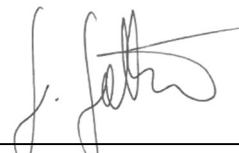
Mettlach, 05.01.2023

Vieta un datums



Paraksts

Georg Lörz
Valdes loceklis
Vannu un relaksācijas produktu nodaļas vadītājs



Paraksts

Giovanni Gattone
Tehniskais direktors / ražošanas vadītājs

YTELSESERKLÆRING

Språk NO
Oversettelse

C113-0001

(For artikkelnummer se liste i vedlegget)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Entydig ID-kode for produkttypen

Listen over produktene finner du i vedlegget.

2. Bruksområde(r)

Personlig hygiene

3. Produsent

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Agent

Ikke aktuelt

5. System(er) til vurdering og kontroll av ytelsesbestandighet

Ytessertifikatet utstedes etter system 4.

6. Harmonisert standard & 7. Erklært ytelse

Varslet organ/er - Ikke aktuelt

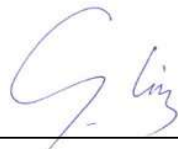
Avgjørende kjennetegn	Effekt	Harmonisert standard
Statisk bæreevne (LR)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Rengjøringsbarhet (CA)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Holdbarhet (DA)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Tilbakeslagsinnretning (BP)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Tetthet (WL)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Vaskekrav (CF)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Ventilpålitelighet (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Ytelsen til produktet samsvarer med den erklærte ytelsen/de erklærte ytelsene. For oppretting av ytelseserklæringen i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 er utelukkende produsenten ovenfor ansvarlig.

Signert for og på vegne av produsenten av:

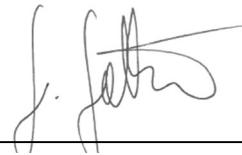
Mettlach, 05.01.2023

Sted og dato:



Signatur

Georg Lörz
Medlem i ledelsen
Leder for forretningsområdet bad og Wellness



Signatur

Giovanni Gattone
Teknisk direktør/Head of Manufacturing

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Língua PT
Tradução

C113-0001

(Para o número de artigo, ver a lista no anexo)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Código de identificação único do produto-tipo

A lista dos produtos encontra-se no anexo.

2. Utilização(ões) prevista(s)

higiene pessoal

3. Fabricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Alemanha

+49 (0) 68 64 / 8 10

information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

4. Mandatário

não se aplica

5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP)

A verificação do desempenho é realizada de acordo com o sistema 4.

6. Norma harmonizada & 7. Desempenho(s) declarado(s)

Organismo(s) notificado (s) - não se aplica

Características essenciais	Desempenho	Norma harmonizada
Resistência à carga (LR)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Possibilidade de limpeza (CA)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Durabilidade (DA)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Prevenção de retrocesso (BP)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Estanquicidade (WL)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Capacidade de descarga de água (CF)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Fiabilidade da válvula (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

O desempenho do produto está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante:

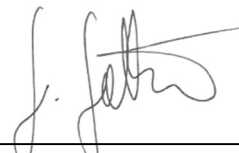
Mettlach, 05.01.2023

Local e data



Assinatura

Georg Lörz
Membro do Conselho de Administração
Chefe da Divisão Casa de Banho e Spa



Assinatura

Giovanni Gattone
Diretor Técnico/Head of Manufacturing



DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

Limba RO
Traducere

C113-0001

(Vezi lista din anexă pentru numărul articolului)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Cod unic de identificare al produsului-tip

Lista de produse se află în anexă.

2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate) igienă personală

3. Fabricant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Reprezentant autorizat

nu se aplică

5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței

Dovada performanței este realizată conform sistemului 4.

6. Standard armonizat & 7. Performanța (performanțe) declarată (declare)

Organism (organisme) notificat(e) - nu se aplică

Caracteristică esențială	Performanță	Standard armonizat
Capacitate de încărcare statică (LR)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Curățare (CA)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Durabilitate (DA)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Prevenirea revenirii (BP)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Etanșeitate (WL)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Cerințe de spălare (CF)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Fiabilitate supapă (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Performanța produsului corespunde performanței/performanțelor declarate. Pentru întocmirea declarației de performanță în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011 este responsabil exclusiv producătorul menționat.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Mettlach, 05.01.2023

localitate și dată

Semnătură

Georg Lörz
Membru al conducerii
Directorul departamentului Baie și wellness

Semnătură

Giovanni Gattone
Director tehnic/Head of Manufacturing

IZJAVA O LASTNOSTIH

Jezik SL
Prevod

C113-0001

(Za številko izdelka glejte seznam v prilogi)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda
Seznam izdelkov je naveden v prilogi.

2. Predvidena uporaba
osebna higiena

3. Proizvajalec

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Nemčija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Pooblaščen zastopnik
se ne uporablja

5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti
Dokazilo o lastnostih je v skladu s sistemom 4.

6. Harmonizirani standard & 7. Navedene lastnosti:

Priglašeni organi - se ne uporablja

Odločilne značilnosti	Lastnost	Harmonizirani standard
Statična obremenljivost (LR)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Čistost (CA)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Trajnost (DA)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Preprečevanje povratnega toka (BP)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Tesnost (WL)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Zahteve za spiranje (CF)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Zanesljivost ventila (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Lastnost izdelka ustreza navedeni lastnosti/navedenim lastnostim. Za izdelavo izjave o lastnostih v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 je odgovoren samo prej navedeni proizvajalec.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

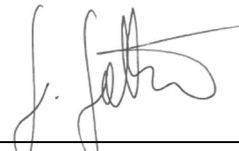
Mettlach, 05.01.2023

Kraj in datum



Podpis

Georg Lörz
Član uprave
Vodja oddelka za kopalnice in wellness



Podpis

Giovanni Gattone
Tehnični direktor/vodja proizvodnje

PRESTANDEDEKLARATION

Språk SV
Översättning

C113-0001

(Artikelnummer, se lista i bilagan)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Produkttypens unika identifikationskod

Listan över produkter finns i bilagan.

2. Avsedd användning/avsedda användningar
personlig hygien

3. Tillverkare

Villeroy & Boch AG
Saarferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Tillverkarens representant

inte tillämpligt

5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda

Bevis om prestanda sker enligt system 4.

6. Harmoniserad standard & 7. Angiven prestanda

Anmält/annmälda organ - inte tillämpligt

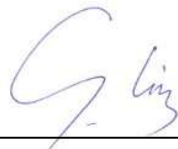
Utmärkande drag	prestanda	Harmoniserad standard
statisk styrka (LR)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Rengörbarhet (CA)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Beständighet (DA)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Förhindrat återflöde (BP)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Täthet (WL)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Spolningskrav (CF)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Ventilernas tillförlitlighet (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:

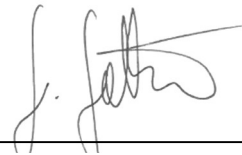
Mettlach, 05.01.2023

Ort och datum



Namnteckning

Georg Lörz
Styrelseledamot
Chef för divisionen bad och wellness



Namnteckning

Giovanni Gattone
Teknisk chef/Head of Manufacturing

KAPASITE BEYANI

Dil TR
Tercüme

C113-0001

(Ürün numarası için ekteki listeye bakınız)
Toilet close-coupled WC-suite

1. Ürün tipinin benzersiz tanım kodu
Ürünlerin listesi ektedir.

2. Kullanım amacı (amaçları)
kişisel hijyen

3. Üretici

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Almanya

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Temsilci
belirtilmiyor

5. Kapasite dayanımının değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem (sistemler)
Kapasite ispatı, Sistem 4'e göre gerçekleşir.

6. Uyumlaştırılmış Standart ve 7. Beyan edilen kapasite (kapasiteler)

Onaylanmış kuruluş/kuruluşlar - belirtilmiyor

Belirleyici özellikler	Kapasite	Uyumlaştırılmış Standart
statik yüklenebilirlik (LR)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Temizlenebilirlik (CA)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Dayanıklılık (DA)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Geri akış önleme (BP)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Sızdırmazlık (WL)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Yıkama gereklilikleri (CF)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Vana güvenilirliği (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Ürünün kapasitesi, beyan edilen kapasiteye/kapasitelere uygundur. Kapasite beyanının 305/2011 sayılı düzenleme (AB) ile uyum için hazırlanmasından, tek başına yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici adına ve adına imzalayan:

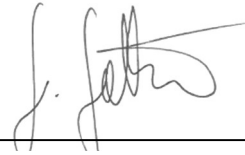
Mettlach, 05.01.2023

Yer ve tarih



İmza

Georg Lörz
Yönetim kurulu üyesi
Banyo ve Wellness bölümünün yöneticisi



İmza

Giovanni Gattone
Teknik direktör/Üretim müdürü

Modelnumber	CE Marking
46012	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
469110	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
469575	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
469576	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
560010	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
560610	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
563510	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
564981	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
565710	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
566010	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
566210	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
568410	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
568810	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
660010	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
660310	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4601R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4601R2	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4608R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4609R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4611R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4611RL	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4611RS	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4613R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4624R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4626HS	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4626RS	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4630R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4633R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4640B5	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4659R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4659R1	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4660R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4660R1	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4664R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4670T0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4670T5	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4670T9	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4670TS	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4671T0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4675R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4683R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4684R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4687FR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4687HR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4687R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA

Modelnumber	CE Marking
4689Q0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4689R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4690R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4690R2	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
469110	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4693Q0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4693R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4694FR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4694HR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4694R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4695R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4V49R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
560010	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
560050	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5600L3	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5600L6	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5602R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
560610	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5606FR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5606R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5607B8	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614A1	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614A2	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614B0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614HR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614R2	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614R5	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
563510	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5649R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5649R2	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5656FR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5656FS	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5656HR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5656R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5656RS	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
565710	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
566010	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660D2	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660D3	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660DR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660F1	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660FR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660H1	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660HR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA

Modelnumber	CE Marking
5660R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660R2	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
566210	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
568410	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5684FR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5684H1	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5684HR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5684R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5684R2	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5685FR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5685HR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5685R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
568810	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5688F1	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5688FR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5688H1	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5688HR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5688R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5690R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
660010	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
660310	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
66360B	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
66361B	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
6661B0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7618R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7618R1	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7619R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7619R1	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7667HR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7667R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7682FR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7682HR	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7682R0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
V0E100	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
V0E200	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA



OPTIMAL CARE

FOR YOUR BATHROOM

*Information and tips on how to care
for Villeroy & Boch products*



TREAT QUALITY WITH CARE

A clean and well-maintained bathroom is a pleasure to behold. To keep everything looking like new for as long as possible, appropriate care is required.

You can find lots of information here to help you look after different surfaces, furniture, taps and fittings. As well as a few tips from our employees' extensive practical experience and our latest research findings.

We wish you many years of pleasure with your Villeroy&Boch products.

CERAMIC		WELLNESS		FURNITURE, TAPS&FITTINGS	
General ceramics	4-5	Acrylic	14-15	Wooden bathroom furniture	18-21
CeramicPlus	6-9	Quaryl®	16-17	Taps&fittings	22-23
TitanCeram	10-11				
AntiBac	12-13				

CERAMIC

The modern classic

Villeroy&Boch ceramics stand for high-quality, easy-to-clean products with excellent hygiene properties. The specially developed glaze is an important feature, ensuring a highly resistant surface, perfect impermeability and maximum temperature resistance.

BENEFITS OF VILLEROY&BOCH CERAMICS

Ceramics impress with outstanding hygiene properties combined with high temperature stability and excellent stain resistance. Ceramics are also resistant to both impact and scratches and have a non-slip effect. These easy to maintain surfaces are available in a variety of modern colours and décors.

CLEANING AND CARE

Villeroy&Boch ceramic sanitaryware has a smooth, dense and virtually scratch-proof surface that is resistant to all common household acids and alkalis. Clean water and a damp cloth are often all you need for everyday care. Water marks, residual grease or soap can be removed easily using a bathroom cleaner. This also allows quick and easy removal of limescale deposits.

Another option is a gentle limescale remover from a specialist retailer, which can be used according to the manufacturer's recommendations.

Particular caution is required with substances containing high amounts of fluorine, for example, rust removers or toothpastes. If they are not removed, they can lead to the formation of stains. Remove any residue immediately! For heavier contamination, we recommend a non-abrasive liquid or cream bathroom cleaner. For even more effective results, apply the product using a soft, non-scratch sponge.

IMPORTANT INFORMATION

Please read the manufacturer's recommendations for use carefully. If in doubt, test the cleaning or care product on a concealed area first.

It is very important to avoid very aggressive cleaning products that could damage the ceramic surfaces, for example:

- Scouring creams or powders
- Concentrated drain cleaners
- Tap and steel cleaners
- Powder toilet cleaners

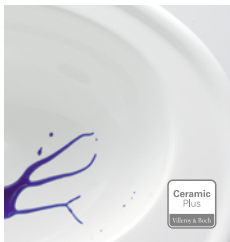
We recommend that you do not use these products at all or, in the case of drain cleaners, tap cleaners or steel cleaners, avoid direct contact with ceramic surfaces.

CERAMICPLUS

Less cleaning - more time to enjoy life



Flow properties of liquids on a conventional ceramic surface.



Liquids flow off CeramicPlus faster: the ceramics stay cleaner.



Dirt and limescale adhere more easily to conventional ceramics.



CeramicPlus makes it very difficult for dirt to adhere. Easy cleaning, even with dried-on limescale.

THE HYGIENIC SURFACE FINISH

Your new ceramic product looks sensational – and it is equally easy to care for. As well as choosing outstanding design and premium quality, you have also purchased a very low maintenance product: CeramicPlus is an innovative development from the Villeroy&Boch research laboratory, inspired by the latest findings from material science research.

BENEFITS OF VILLEROY&BOCH CERAMICPLUS

Villeroy&Boch has managed to improve the properties of ceramics, using a special process to give CeramicPlus ceramic a lasting finish. Water forms droplets on contact with CeramicPlus, which then roll faster and more easily down the drain, carrying with them particles of limescale and dirt.

CeramicPlus is durable, scratch-proof and insensitive to acids and alkalis. CeramicPlus products impress with their excellent hygiene properties and wide variety of colours.

MORE EFFICIENT CLEANING THANKS TO CERAMICPLUS

- 80% less cleaning time*
- 90% less cleaning agent*
- 90% less water consumption**

* for the removal of limescale in comparison to standard Villeroy&Boch ceramics, wfk - Institut für Angewandte Forschung GmbH (wfk - Institut for Applied Research), WL 7478/15 dated 30 April 2015

** for the removal of slurry in comparison to standard Villeroy&Boch ceramics, wfk - Institut für Angewandte Forschung GmbH (wfk - Institut for Applied Research), WL 7478/15 dated 30 April 2015

CERAMICPLUS

CLEANING AND CARE

CeramicPlus is considerably easier to clean than conventional ceramics.

For everyday care of your ceramics, we recommend a soft, non-scratch sponge or cloth and clean water.

If you wish to use a cleaning product, choose a standard all-purpose cleaner. Do not use aggressive, abrasive or environmentally harmful products.

Even stubborn dirt or dried-on limescale are no cause for concern. Benefit: CeramicPlus' easy-care properties help you to ensure optimal hygiene and fresh, clean surfaces in an environmentally-friendly way without the need for aggressive detergents. A real advantage in the bathroom! Tested and confirmed by the wfk Forschungsinstitut für Reinigungstechnologie. To treat heavier soiling, we generally recommend a mild bathroom cleaner or mild all-purpose cleaner.

In the case of very stubborn dirt, simply leave the bathroom cleaner or limescale remover to act overnight. Gel or foam cleaners are ideal, as they also adhere well to sloping surfaces. Or: simply place a cloth soaked in cleaning agent over the stain.

IMPORTANT INFORMATION

CeramicPlus is resistant to all common household acids and alkalis (including cosmetic products and medicines containing solvents, alcohol or acetone).

Like all ceramic surfaces, CeramicPlus will be damaged by repeated use of: scouring creams or powders, concentrated drain cleaners, tap and steel cleaners or bleach products containing chlorine.

TIP: Dampen microfibre cloths slightly before use and rinse them out regularly.





TITANCERAM

Ceramics from master craftsmen

TitanCeram is an innovative Villeroy&Boch material that incorporates all the experience we have gained in more than 265 years of ceramic manufacture. For the first time, the pioneering TitanCeram material permits the creation of products with uniquely precise designs, extremely thin walls and sharply defined edges.

BENEFITS OF VILLEROY&BOCH TITANCERAM

TitanCeram is easy to clean and particularly resistant to knocks, impact and scratches, heat and cold.

CLEANING AND CARE

TitanCeram can be cleaned with very little time and effort, just like normal ceramics. Clean water and a damp cloth are all you need for everyday care.



with **AntiBac**

without **AntiBac**

ANTIBAC

Lasting protection against bacteria



This innovative surface technology provides a significant improvement in hygiene properties. AntiBac reduces bacterial growth by more than 99.9%, offering long-lasting protection and a significant reduction in the use of chemical cleaning products. Very practical: the antibacterial effect is integrated directly in the glaze of the bathroom ceramics and toilet seats.

BENEFITS OF VILLEROY&BOCH ANTIBAC

AntiBac provides optimal and lasting protection as the silver ions integrated in the glaze maintain the antibacterial effect throughout the product's entire lifetime. Effective inhibition of bacterial growth by over 99.9% has been confirmed by the respected independent BOKEN Quality Evaluation Institute, the BAM (Bundesanstalt für Materialprüfung) and the IZORE (Centrum Infectieziekten Friesland, NL). AntiBac has been dermatologically tested and is harmless for the environment and health.

CLEANING AND CARE

AntiBac can be cared for in the same way as normal ceramics. Clean water and a damp cloth are all you need for everyday care.



ACRYLIC

45 years of expertise

Villeroy & Boch has been producing high-quality acrylic products since 1969, underpinned by more than 265 years of innovative strength and design expertise combined with stringent quality standards and a diverse selection. Acrylic stands for optimal comfort and a wide variety of designs.

BENEFITS OF VILLEROY&BOCH ACRYLIC

Villeroy & Boch's high-quality sanitary acrylic is colour-fast and offers impressively durable quality. Acrylic has an insulating effect, its smooth surfaces are easy to clean and they retain their shine for a long time. VILBOgrip gives the surfaces a very non-slip effect.

CLEANING AND CARE

Acrylic surfaces are very easy to clean thanks to their smooth, non-porous finish. All that is needed to maintain their shine is regular care using standard domestic non-scratch liquid cleaning products.

Vinegar or standard limescale cleaners can be used to remove limescale marks easily.



QUARYL®

Nature perfected



Available exclusively from Villeroy&Boch, Quaryl® combines the best properties of quartz with the variability of acrylic resin. It lends itself to new shapes, radii and edges to meet the most demanding design requirements and its smooth non-porous, surface is particularly hygienic, pleasant to the touch and easy to care for.

BENEFITS OF VILLEROY&BOCH QUARYL®

Villeroy & Boch's Quaryl® allows impressively precise radii and edges, and is very stable and rigid. This solid-colour material is resistant to knocks, impact, scratches and UV. The smooth, non-porous, solid surfaces make it very difficult for dirt to adhere. They are easy to clean and retain their shine even after many years of use. Its good thermal insulation makes Quaryl® feel pleasantly warm to the touch. It also offers unparalleled non-slip properties (tested by the TÜV-LGA) and the solid material's sound-absorbing effect provides enhanced comfort.

CLEANING AND CARE

Quaryl® surfaces are very easy to clean thanks to their smooth, non-porous finish. All that is needed to maintain their shine is regular care using standard domestic non-scratch liquid cleaning products.

Vinegar or standard limescale cleaners can be used to remove limescale marks easily.



BATHROOM FURNITURE

Beauty and practicality combined

The surfaces of Villeroy&Boch bathroom furniture consist of materials such as sealed, varnished wood, hard-wearing laminates or direct coatings, films, paint or veneers. Real wood and real wood veneers are natural products, Variations in colour, structure, grain or small knots and inclusions are not quality flaws, rather evidence of the material's natural composition.

CLEANING AND CARE

- Wipe **bathroom furniture** using a soft clean cloth, dampened with lukewarm water and a gentle household cleaner (e.g. diluted washing-up liquid), applying only very gentle pressure.
- Use a chamois dampened with lukewarm water to wipe **mirrored surfaces**. Wipe the edges of mirrors dry.
- Wipe **leather and synthetic leather** using a microfibre cloth dampened with lukewarm water.
- Wipe **metal surfaces** using a soft cloth dampened with lukewarm water and a gentle household cleaner (e.g. diluted washing-up liquid).
- Use a microfibre cloth and a non-abrasive stainless steel cleaner to clean **stainless steel components**. Spray the cleaner onto the cloth and then wipe the components.
- **Natural stone tiles** have been impregnated and can be cleaned in the same way as furniture. Please refer to the separate instructions including information for marble tiles, too.

BATHROOM FURNITURE

- **Artificial stone tiles** can be buffed up using polish (e.g. car polish).
- Clean **flocking** using a soft brush and household cleaner.
- **Acrylic surfaces** can be buffed up using alcohol-free polishes (e.g. car polish). However, solvents should not contain methylbenzene or acetone or be based on a window cleaning product.
- Always switch **electrical items** off before cleaning them with a dry cloth.

IMPORTANT INFORMATION

- Furniture surfaces should not remain covered by pools of water or exposed to moisture for prolonged periods. Wipe the surfaces using a dry cloth.
- All surfaces have limited UV resistance. Constant exposure to UV radiation may result in discolouration.
- Avoid contact with abrasive, pointed or sharp objects.
- Remove chemicals such as hair dyes, descaling agents, nail polish remover, perfumes, etc. from furniture surfaces immediately.
- * Do not use any abrasive or acidic cleaners or cleaning products containing solvents or oils! Always wipe dry!
- If you are using a cleaning product, check the label to make sure it is suitable for the material you intend to clean. Test the product on an inconspicuous area before using it for the first time.

- After each use, we recommend that you rinse off any soap marks and dry the surface carefully using a soft, clean cloth. This will help to preserve the surface of your Villeroy&Boch product and prevent water marks.
- Any areas of damage on painted, powdered or veneered surfaces or furniture parts covered with laminate must be sealed as quickly as possible to prevent any further damage.

WARNING! Efficient ventilation and extraction in the bathroom are essential to maintain your furniture's quality and appearance.

TAPS & FITTINGS

Enhanced aesthetics

Elegantly flowing, classically simple or puristic – Villeroy & Boch's stylish taps and fittings create a special atmosphere in your bathroom. And appropriate care will maintain this effect for a long time.



La Fleur



L'Aura



Just



Cult

CLEANING AND CARE

- **Regular cleaning** of taps and fittings is important to prevent any build-up of limescale.
- Make sure that the **cleaning products** you use are suitable for the application in question.
- Never leave **cleaning products** to work for longer than necessary.
- Use a soft cloth to wipe off **drops of water** after each use.
- Never spray **cleaning solution** directly onto taps or fittings. Spray it onto the cleaning cloth or sponge instead.
- Remove any **remnants of toiletries** such as shampoo, shower gel or liquid soap quickly to avoid any damage.
- A thin protective film should be applied regularly to **varnished and galvanised surfaces**. We recommend using a special preserving agent designed specifically for varnished or galvanised surfaces.

IMPORTANT INFORMATION

Do not use any products containing hydrochloric acid, formic acid or acetic acid as these can lead to damage. The same applies to chlorine-based bleach cleaning products.

Never mix cleaning products.

Do not use any abrasive products or tools (scouring cream, microfibre cloths).

Cleaning products containing phosphoric acid are recommended only to a limited extent.

VILLEROY & BOCH

GERMANY

*Villeroy & Boch AG
Bathroom and Wellness Division
Headquarters
66693 Mettlach*

*Tel. +49 (0) 68 64-81-0
Fax +49 (0) 68 64-81-1484*

